

**ET**

*LISA*

**BIOTSIIDI OMADUSTE KOKKUVÕTE**

Harpic Power Plus 10X Clean & Protect Original / Cillit Bang  
WC Power Gel Original / Sagrotan WC-Reiniger Original

**Biotsiidi liik (liigid)**

PT02: Desinfektsioonivahendid ja algitsiidid, mis ei ole  
mõeldud otseseks kasutamiseks inimeste või loomade puhul

**Loa number:** EE-NAMR2016-0069 1-1

**R4BP registrinumber:** EE-0006602-0022

## Peatükk 1. HALDUSTEAVE

### 1.1. Toote kaubanduslik(ud) nimetus(ed)

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Harpic Power Plus 10X Clean & Protect Original Cillit Bang WC Power Gel Original Sagrotan WC-Reiniger Original
------------------------------	--

### 1.2. Loaomanik

Loaomaniku nimi ja aadress	Nimetus	Reckitt Benckiser Latvia SIA
	Aadress	Strēlnieku 1A-2 LV-1010 Rīga Lāti
Loa number		EE-NAMR2016-0069 1-1
<i>R4BP registrinumber</i>		EE-0006602-0022
Loa andmise kuupäev		26/08/2016
Loa kehtivusaja lõpp		21/06/2026

### 1.3. Biotsiidi tootja(d)

Tootja nimi	Reckitt Benckiser (UK) Ltd
Tootja aadress	Sinfin Lane DE24 9GG Derby Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik
Tootmiskohtade asukoht	Reckitt Benckiser (UK) Ltd site 1 Sinfin Lane DE24 9GG Derby Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

Tootja nimi	Reckitt Benckiser Production (Poland) sp z.o.o
Tootja aadress	Ul.Okunin 1 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Poola
Tootmiskohtade asukoht	Reckitt Benckiser Production (Poland) sp z.o.o site 1 Ul. Okunin 1 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Poola

Tootja nimi	P.P.H.U. TRANS-CHEM
Tootja aadress	ul. Przemyslowa 5 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Poola
Tootmiskohtade asukoht	P.P.H.U. TRANS-CHEM site 1 ul. Przemyslowa 5 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Poola

### 1.4. Toimeaine(te) tootja(d)

Toimeaine	Soolhape
Tootja nimi	Ineos Chlor Limited
Tootja aadress	South Parade, PO Box 9 WA7 4JE Runcorn Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik
Tootmiskohtade asukoht	Ineos Chlor Limited site 1 South Parade, PO Box 9 WA7 4JE Runcorn Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

Toimeaine	Soolhape
Tootja nimi	BASF SE
Tootja aadress	Carl-Bosch-Str. 38, Ludwigshafen am Rhein, Rheinland-Pfalz 67056 Ludwigshafen Saksamaa
Tootmiskohtade asukoht	BASF SE site 1 Carl-Bosch-Str. 38, Ludwigshafen am Rhein, Rheinland-Pfalz 67056 Ludwigshafen Saksamaa

Toimeaine	Soolhape
Tootja nimi	PCC Rokita SA
Tootja aadress	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Poola
Tootmiskohtade asukoht	PCC Rokita SA site 1 ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Poola

Toimeaine	Soolhape
Tootja nimi	Brenntag Polska Sp. z.o.o
Tootja aadress	ul. J.Bema 21 47-224 Kedzierzyn-Kozle Poola
Tootmiskohtade asukoht	Brenntag Polska Sp. z.o.o site 1 Wojska Polskiego 65 85-825 Bydgoszcz Poola

Toimeaine	Soolhape
Tootja nimi	Industrial Chemicals Limited
Tootja aadress	Hogg Lane, Grays, Essex RM17 5DU Grays Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik
Tootmiskohtade asukoht	Industrial Chemicals Limited site 1 Stoneness Road, West Thurrock, Grays, Essex RM20 3AG Grays Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

Toimeaine	Soolhape
Tootja nimi	Borregaard AS
Tootja aadress	PO Box 162 N-1071 Sarpsborg Norra
Tootmiskohtade asukoht	Borregaard AS site 1 Gardsgata 20, C-Port 1721 Sarpsborg Norra

---

## Peatükk 2. BIOTSIIDI KOOSTIS JA OLEK

### 2.1. Biotsiidi koostise kvalitatiivne ja kvantitatiivne teave

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
Soolhape	Hydrochloric acid	toimeaine		231-595-7	9 massiprotsent
Rasvtrimetüülammooniumkloriid	Kvaternaarsed ammoniumiühendid, trimetüülrasvalküül, kloriidid	Mittetoimeaine	8030-78-2	232-447-4	0,385 massiprotsent
Bis (2-hüdroksüetüül)rasvalküülamiin	Etanool, 2,2'-iminobis-, N-rasvalküül derivaadid	Mittetoimeaine	61791-44-4	263-177-5	1,36 massiprotsent

### 2.2. Olek (olekud)

XX Muud: Kasutusvalmis vedelik

### Peatükk 3. OHU- JA HOIATUSLAUSED

Ohulaused	H314: Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi. H290: Võib söövitada metalle. H412: Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime.
Hoiatuslaused	P102: Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103: Lugeda tähelepanelikult ja järgida kõiki juhiseid. P405: Hoida luku taga. P234: Hoida üksnes originaalpakendis. P264: Pärast käitlemist pesta hoolega käsi. P280: Kanda kaitsekindaid. P301+P330+P331: ALLANEELAMISE KORRAL: Loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. P310: Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA. P304+P340: SISSEHINGAMISE KORRAL: Toimeta da isik värske õhu kätte ja asetada asendisse, mis võimaldab kergesti hingata. P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui need on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P273: Vältida sattumist keskkonda. P501: Sisuvastavalt kohalikele õigusaktidele kõrvaldada ...{1:;}. P101: Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.

## Peatükk 4. LUBATUD KASUTUSE(D)

### 4.1. Kasutusala kirjeldamine

**Tabel 1. Pinna desinfitseeriv vahend WC-pottidele erasektoris ja kodustes tingimustes**

Tooteliik	PT02: Desinfitseerivahendid ja algitsiidid, mis ei ole mõeldud otseseks kasutamiseks inimeste või loomade puhul
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	Kasutatakse WC-poti pinna desinfitseerimiseks.
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	<p>Teaduslik nimetus: muu: bakterid Tavanimetus: muu: bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: muu: seened Tavanimetus: muu: seened Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: muu: pärmid Tavanimetus: muu: pärmid Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: muu: viirused Tavanimetus: muu: viirused Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: muu: bakteri eosed Tavanimetus: muu: bakteri eosed Arengustaadium: muu: Bakteri eosed</p>
Kasutusvaldkond	<p>kasutamine sisetingimustes</p> <p>WC-poti desinfitseeriv puhastusvahend.</p>
Kasutusmeetod(id)	<p>Meetod: Valamine</p> <p>Üksikasjalik kirjeldus: Toote kasutaja suunab toote otsiku WC-poti ääre alla. Kasutajale antakse juhend kanda pinnale piisavalt toodet, nii et pott oleks täiesti kaetud.</p>
Töötlemismäär ja -sagedus	<p>Kasutusmäär: ~80 ml vastavalt etiketi märgistusele</p> <p>Lahjendus (%): 0</p> <p>Kasutamise arv ja ajastus: Ei ole piiratud. Vastavalt vajadusele.</p>
Kasutajarühm(ad)	väljaõppega kutselised kasutajad ; kutselised kasutajad ; elanikkond (mittekutseline)
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	<p>Bottle, Plastic: HDPE , 500 ml Bottle, Plastic: HDPE, 680 ml Bottle, Plastic: HDPE , 750 ml Bottle, Plastic: HDPE , 900 ml Bottle, Plastic: HDPE , 1000 ml</p> <p>Läbipaistmatu kõrge tihedusega polüetüleen (HDPE) pudel.</p>

---

Pakendi kork peab olema <u>üksnes</u> vastavuses tehniliste joonistega, mis on määratletud PAR-is.
--

#### 4.1.1. Kasutusalaomased kasutusjuhised

WC desinfitseerimise ja puhastamise ajal soovitame kanda kindaid

1. Tõsta üles WC-poti kaas ja suunata otsik ettevaatlikult poti ääre alla.
2. Pigistada ja kanda toodet aeglaselt seespool WC-potti ümberringi, nii et pott oleks vedelikuga täiesti kaetud.
3. [Optimaalseks] puhastustulemuseks jätta toode mõjuma [1/5/10/30] minutiks, loputada ja harjata.
4. Desinfitseerimiseks lasta mõjuda 60 minutit, loputada ja harjata.

#### 4.1.2. Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed

Pakendi kork peab olema üksnes vastavuses tehniliste joonistega, mis on määratletud PAR-is.

#### 4.1.3. Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks

##### INIMESE TERVIS

Põhjustab rasket nahasöövitust või silmakahjustust. Keemilist põletust peab koheselt ravima arst.

**SISSEHINGAMISE KORRAL:** kannatanu viia värske õhu kätte ja hoida puhkeasendis, milles on mugav hingata.

Pöörduda Mürgistusteabekeskusesse või arsti poole, kui tervisekahjustused püsivad või on rasked.

**NAHALE SATTUMISE KORRAL (või juustele):** eemaldada otsekohe saastunud riietus. Nahka loputada veega.

Pöörduda Mürgistusteabekeskusesse või arsti poole, kui tervisekahjustused püsivad või on rasked.

Saastunud rõivad enne järgmist kasutamist pesta.

**SILMA SATTUMISE KORRAL:** loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

**ALLANEELAMISE KORRAL:** loputada suud. Mitte kutsuda esile oksendamist.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

Mitte kunagi anda teadvuseta isikule midagi suu kaudu. Kui kannatanu on teadvusetu, asetada ta külili asendisse ja kutsuda kohe arst.

**Soovitus kasutajale** - pesta käsi ja kokkupuutunud nahka enne sööki ja peale kasutamist.

##### KESKKOND

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Vältida keskkonda sattumist.

Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele/regionaalsetele määrustele.

##### Lekete ohjamine:

Väikesed lekked: lahjendada veega ja pühkida ära, või absorbeerida inertse materjaliga. Kõik saastunud materjalid tuleb kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

Suured lekked: ohjata ja korjata kokku kõrvaldamiseks. Selle toote kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

#### 4.1.4. Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks

##### Toode:

Kõrvaldusmeetodid: kõik saastunud materjalid tuleb kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed. See materjal ja tema mahuti tuleb kõrvaldada ohutult.

---

Selle toote kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

Euroopa jäätmekataloogi (EWC) jäätmekood 20 01 29\*: ohtlikke aineid sisaldavad detergendid

**Pakend:**

Kõrvaldusmeetodid: jäätmete teket tuleb vältida või viia miinimumini, kus iganes võimalik.

See materjal ja tema mahuti tuleb kõrvaldada ohutult.

Selle pakendi kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

Euroopajäätmekataloogi (EWC) jäätmekood 15 01 10\*: ohtlikke aineid sisaldavad või nendega saastunud pakendid

Spetsiaalsed ettevaatusabinõud: iga kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Taastöödelda ainult täielikult tühjenatud pakendeid ja mahuteid.

#### **4.1.5. Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Hoida originaalpakendis kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, kaitstuna otsese päikesevalguse eest, eemal kokkusobimatutest materjalidest ning toidust ja joogist.

Hoida eraldi leelistest. Hoida pakend tihedalt suletuna kuni kasutamiseni. Konteinerid, mis on avatud, tuleb hoolikalt sulgeda ja hoida püstises asendis.

Mitte hoida märgistamata mahutites.

Toote säilivusaeg on 24 kuud.



---

## Peatükk 5. ÜLDISED KASUTUSJUHISED<sup>1</sup>

### 5.1. Kasutusjuhised

WC desinfitseerimise ja puhastamise ajal soovitame kanda kindaid

1. Tõsta WC-poti kaas üles ja suunata otsik ettevaatlikult poti ääre alla.
2. Pigistada ja kanda aeglaselt seespool WC-potti ümberringi, nii et pott oleks vedelikuga täiesti kaetud.
3. [Optimaalseks] puhastustulemuseks jätta mõjuma [1/5/10/30] minutiks, loputada ja harjata.
4. Desinfitseerimiseks lasta mõjuda 60 minutit, loputada ja harjata. “

### 5.2. Riskijuhtimismeetmed

Pakendi kork peab olema üksnes vastavuses tehniliste joonistega, mis on määratletud PAR-is.

Mitte kasutada koos pleegitusvahenditega või teiste puhastustoodetega.

### 5.3. Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks

#### INIMESE TERVIS

Põhjustab rasket nahasöövitust või silmakahjustust. Keemilist põletust peab koheselt ravima arst.

Sissehingamine:

**SISSEHINGAMISE KORRAL:** kannatanu viia värske õhu kätte ja hoida puhkeasendis, milles on mugav hingata.

Pöörduda Mürgistusteabekeskusesse või arsti poole, kui tervisekahjustused püsivad või on rasked.

**NAHALE SATTUMISE KORRAL (või juustele):** eemaldada otsekohe saastunud riietus. Nahka loputada veega.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga, kui tervisekahjustused püsivad või on rasked.

Saastunud rõivad enne järgmist kasutamist pesta.

**SILMA SATTUMISE KORRAL:** loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

**ALLANEELAMISE KORRAL:** loputada suud. Mitte kutsuda esile oksendamist.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

Mitte kunagi anda teadvuseta isikule midagi suu kaudu. Kui kannatanu on teadvusetu, asetada ta küliliasendisse ja kutsuda kohe arst.

**Soovitus kasutajale** - pesta käsi ja kokkupuutunud nahka enne sööki ja peale kasutamist.

#### KESKKOND

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Vältida keskkonda sattumist.

Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele/regionaalsetele määrustele.

**Lekete ohjamine:**

---

<sup>1</sup>Käesolevas jaotises esitatud kasutusjuhised, riskijuhtimismeetmed ja muud kasutamisharjutused kehtivad iga lubatud kasutuse korral.

---

Väikesed lekked: lahjendada veega ja pühkida ära, või absorbeerid ainertse materjaliga. Kõik saastunud materjalid tuleb kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

Suured lekked: ohjata ja korjata kokku kõrvaldamiseks. Selle toote kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

#### **5.4. Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Toode:

Kõrvaldusmeetodid: kõik saastunud materjalid tuleb kõrvaldada kui ohtlikud jäätmeid. See materjal ja tema mahuti tuleb kõrvaldada ohutult.

Selle toote kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

Euroopa jäätmekataloogi (EWC) jäätmekood 20 01 29\*: ohtlikke aineid sisaldavad detergendid

Pakend:

Kõrvaldusmeetodid: jäätmete teket tuleb vältida või viia miinimumini, kus iganes võimalik.

See materjal ja tema mahuti tuleb kõrvaldada ohutult.

Selle pakendi kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

Euroopa jäätmekataloogi (EWC) jäätmekood 15 01 10\*: ohtlikke aineid sisaldavad või nendega saastunud pakendid

Spetsiaalsed ettevaatusabinõud: iga kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Taastöödelda ainult täielikult tühjenatud pakendeid ja mahuteid.

#### **5.5. Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Hoida originaalpakendis kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, kaitstuna otsese päikesekiirguse eest, eemal kokkusobimatutest materjalidest ning toidust ja joogist.

Hoida eraldi leelistest. Hoida pakend tihedalt suletuna ja pitseerituna kuni kasutamiseni. Konteinerid, mis on avatud, tuleb hoolikalt sulgeda ja hoida püstises asendis.

Mitte hoida märgistamata mahutites.

Toote säilivusaeg on 24 kuud.

---

## Peatükk 6. MUU TEAVE

1. Kõigil selle biotsiidipere toodetel on sama põhikoostis, väiksed erinevused on ainult lõhnaainete, värvainete ja pindaktiivsete ainete koostises

2. Kõigil biotsiidipere toodetel on sama toote klassifikatsioon (vt allpool), sihtorganismid, pakenditüüp, kasutusjuhend, sihtpiirkond ja doseerimine.

3. Hoiatuslaused on toodud allpool. Juhime tähelepanu, et lisatud on täiendavad soovitusel, nagu nõutud hindava liikmesriigi poolt:

P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. (tavatarbijatele)

P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas (tavatarbijatele)

P103 Enne kasutamist tutvuda etiketil oleva infoga (tavatarbijatele)

P405 +P234 Hoida luku taga. Hoida üksnes originaalpakendis

P264 Pärast käitlemist pesta hoolega käsi

P280 Kanda kaitsekindaid (ainult kutselistele kasutajatele)

P301 + P330 + P331+ P310 ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. Võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE/arstiga.

P304 + P340 SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada kannatanu värske õhu kätte ja asetada mugavasse puhkeasendisse, mis võimaldab kergesti hingata.

P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

P273 Vältida sattumist keskkonda

P501 Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele/regionaalsetele määrustele

4. Kuna SPC Editor ei võimalda CLP muudatust ohulauses H412 rakendada 3. punktis, siis lisame korrektse eestikeelse ohulause siia:

H412 - Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.